

Libera mente

La figurazione del sentimento

Liberations

Contemporary multimedia art

Representation of feeling

Frei heraus

Die Darstellung des Gefüls

A cura di/Edited by/Herausgeber

Alice Rubbini

Peter Weiermair

CHARTA

Design

Gabriele Nason

Editorial coordination

Emanuela Belloni

Editing and layout

Ready-made, Milan

Translations

Studio 4, Bologna

Press office

Silvia Palombi,

Arte & Mostre, Milan

Production

Amilcare Pizzi Arti Grafiche,

Cinisello Balsamo, Milan

Photo Credits:

Giorgio Benni, Roma

Piero Casadei, Bologna

Alex Majewski, Düsseldorf

Antonio Maniscalco, Milano

Roberto Marossi, Milano

G. Mazzaro, Napoli

Schaub, Köln

Simon Vogel, Köln

Ci scusiamo se per cause
indipendenti dalla nostra volontà
abbiamo omesso alcune referenze
fotografiche/We apologize if, due
to reasons wholly beyond our
control, some of the photo sources
have not been listed/Wir möchten
uns für nicht angeführte
Fotoreferenzen entschuldigen.

© 1998, Edizioni Charta, Milan

© Alain Balzac, Dieter Huber by SIAE
1998

All rights reserved
ISBN 88-8158-171-X

Edizioni Charta
via della Moscova, 27
20121 Milano
tel. +39 02 6598098/6598200
fax +39 02 6598577
e-mail: edcharta@tin.it

Printed in Italy

**Libera Mente/Liberation/
Frei Heraus**

Cesena, Palazzo del Capitano/
Spazio Ex Arrigoni

Assessorato alla cultura del Comune
di Cesena

30 giugno/June/Juni,
13 settembre/September 1998

con il patrocinio del/
with the Patronage of/
unter Patronanz von:
Comune di Cesena

Mostra a cura di/Exhibition curated
by/Die Ausstellung wurde organisiert
von: Alice Rubbini & Peter Weiermair

Catalogo a cura di/Catalogue
curated by/Der Katalog wurde
herausgegeben von: Alice Rubbini

Organizzazione, coordinamento/
Organization, coordination/
Organisation, Koordination:
"Fondazione Contemporanea"
Associazione Culturale, Bologna

Ufficio Stampa/Press Office/
Pressebüro: Anna Elisa Rubbini

Si ringraziano tutte le persone che
hanno contribuito alla realizzazione
di questo progetto/ further thanks
are due to all those who have
contributed to the realization of this
project/ Weiterer Dank gilt Alljenen,
die an diesem Projekt mitgearbeitet
haben.

Si ringraziano per la collaborazione/
Thanks Are Due To/Für die Wertvolle
Zusammenarbeit bedanken wir uns bei:
Cristina Casali, Beate Heckel, Maria
Alessandra Molza, Giancarlo Papi,
Anna Rubbini, Ivano Scarpellini,
Franca Solfrini del Comune
di Cesena/The Community of
Cesena/Der Gemeinde Cesena:
Edoardo Pregher, Ines Briganti, Franco
Pollini, Otello Brighi, Ario Franciosi

Un particolare ringraziamento a/
Special thanks are due to/
Unser besonderer Dank gilt:
Kunstverein, Museum für moderne
Kunst, Frankfurt/M; Rupertinum,
Museum für zeitgenössische und
moderne Kunst, Salzburg; Galerie Acp
Peter Schuengel, Salzburg; Art &
Public Gallery, Geneve; Galleria Arte 3,
Milano/ Trieste; Carzaniga & Ueker
Gallery, Basel; Galleria Raffaella
Cortese, Milano; Kravets/Wehby
Gallery, New York; Cristinero Gallery,
New York; Galerie Martina Detterer,
Frankfurt/M; Galleria Emi Fontana
Milano; L.A. Gallery/Frankfurt/M;
Galleria Salvatore Galliani, Genova;
Galerie Bärbel Grässlin, Frankfurt/M;
Galleria Il Milione, Milano; L.A.
Gallery/Frankfurt/M; Galleria La Nuova
Pesa, Roma; Galerie Eugen Lendl, Graz;
Galleria Lipanjepuntin, Trieste; Roslyn
Oxley 9, Paddington Nsw (Australia);
Galleria Giorgio Persano, Torino; Galleria
Raucci/ Santamaria, Napoli; Thomas
Rehbein Galerie, Köln; Galerie Monika
Reitz, Frankfurt/M; Studio Cristofori,
Bologna; Studio Guenzani, Milano;
Galleria The Box, Torino; Aurel Scheibler,
Köln; Severiarte Associazione Culturale,
Roma; Brigitte Messner, Graz; Hannes
Messner, Graz; Philipp Konzett, Graz;
Henning & Isolde Richmann, Karlsruhe

**Libera Mente
Liberation
Frei Heraus**

Jocelyne Alloucherie
Jim Anderson
Raymonde April
Nobuyoshi Araki
Stefano Arienti
Alain Balzac
Per Barclay
Bianco – Valente
Andrea Busto
Umberto Cavenago
Mat Collishaw
Martino Coppes
Renée Cox
Aldo Damioli
Janieta Eyre
Richard Fauguet
Aldo Ferrara
Andrea Fogli
Till Freiwald
Susy Gómez
Tamara Grčić
Bill Henson
Matthias Herrmann
Dieter Huber
Kcho
Kary Kwok
Luisa Lambri
Felice Levini
Ulrike Lienbacher
H.H. Lim
Claudio Massini
Stephan Melzl
Franz Mölk
Mondo
Mariko Mori
Yasumasa Morimura
Shirin Neshat
Jack Pierson
Pedro Proenca
Oliviero Rainaldi
Ugo Rondinone
Giuseppe Salvatori
Stefano Sceda
Roberto Schiavi
Astrid Stricker
Alessandra Tesi
Elmar Trenkwalder
Inez van Lamsweerde
Guy Walker
Hermione Wiltshire
Mauro Zani

Bianco- Valente

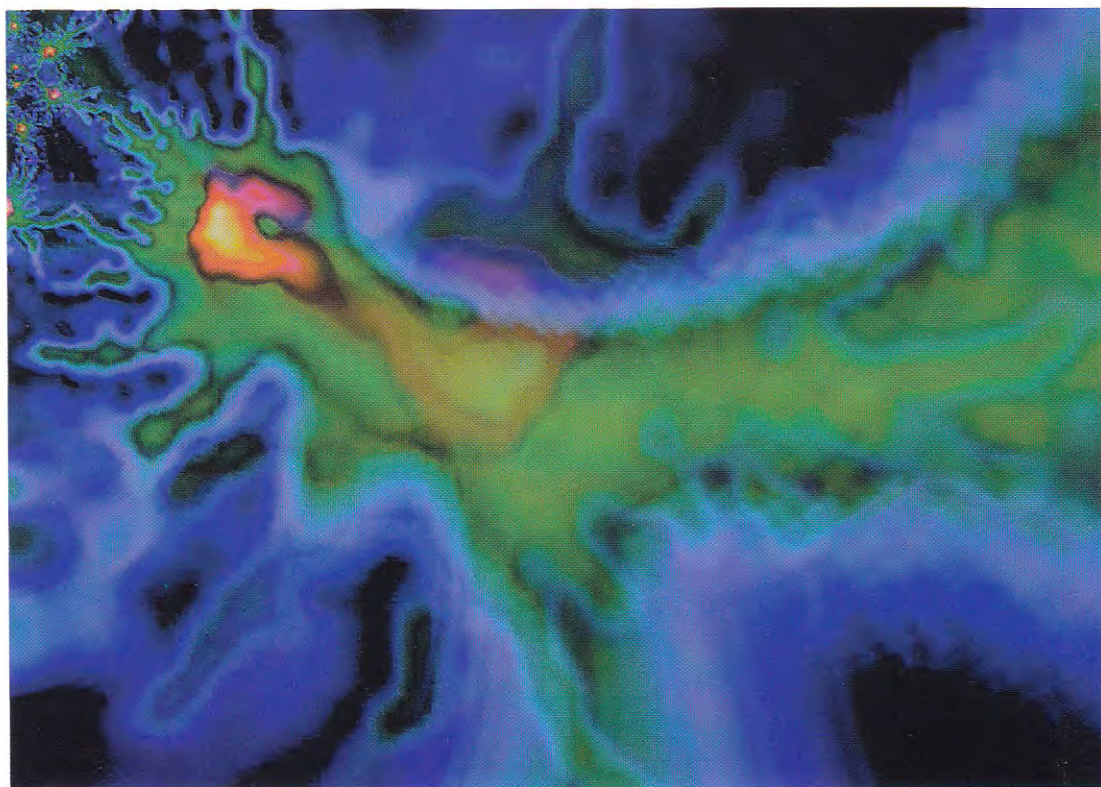
Giovanna Bianco 1962 – Pino Valente 1967

nati a Napoli, vivono a Napoli

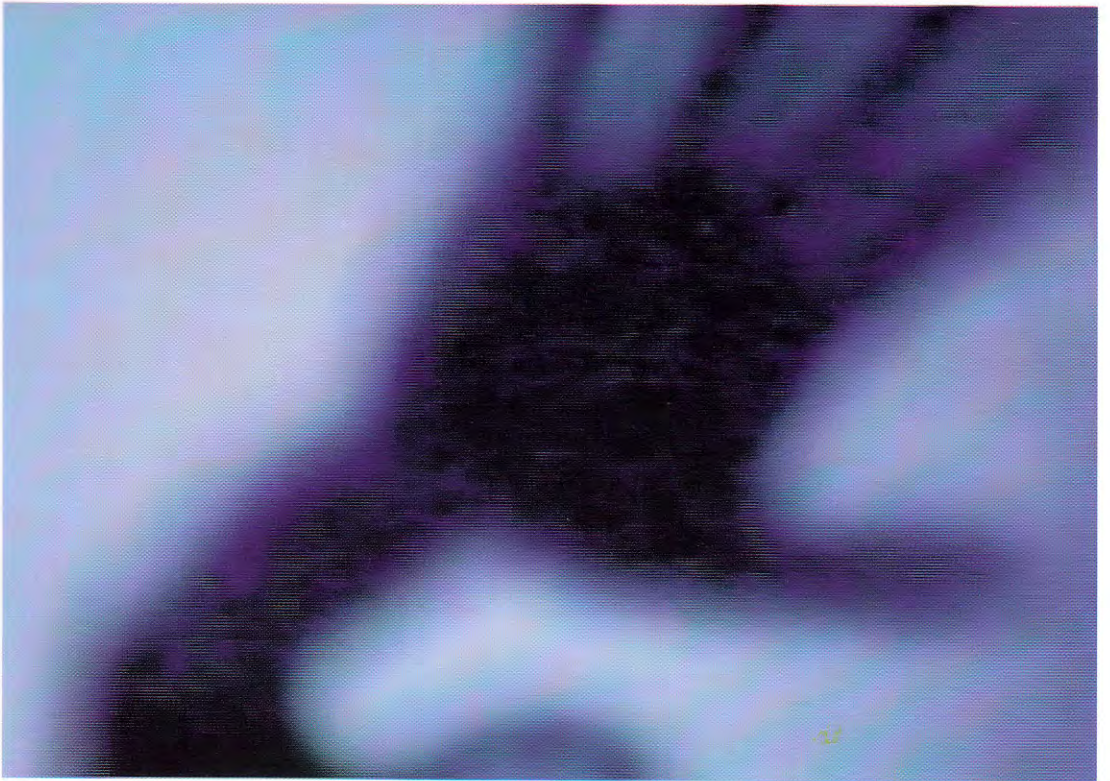
born in Naples, live in Naples

geboren in Neapel, lebt in Neapel

Soft luggage, 1997



Undsense, 1998



Jocelyne Alloucherie

Les Occidents, 1997, fotografia a colori/colour photo/Farbfoto, struttura in legno e gesso/structure in wood and plaster/Struktur aus Holz und Gips, cm 120x90x2,5

Les Occidents, 1997, fotografia a colori/colour photo/Farbfoto, struttura in legno e gesso/structure in wood and plaster/Struktur aus Holz und Gips, cm 120x 90x2,5

Jim Anderson

Dolly Balloon, 1997, fotografia da video animazione/video cartoon photo/Foto aus video 3D, 1/3

Madama Mandolin, 1997, fotografia da video animazione/video cartoon photo/Foto aus video 3D, cm 22x22, 1/3

Raymonde April

La Corneille et Les Canards, 1993, fotografia b/n / b/w photo/ s/w Foto, cm 115x91, 1/3

Les Trois Amis, 1995, fotografia b/n su carta colorata/ b/w photo on coloured paper/ s/w Foto auf Farbpapier, cm 112x172, 1/3

Nobuyoshi Araki

Senza titolo, 1994/95, fotografia b/n/ b/w photo/ s/w Foto, cm 55,5x45,5

Senza titolo, 1994/95, fotografia b/n / b/w photo/ s/w Foto, cm 55,5x45,5

Stefano Arienti

Senza titolo, 1996, stampa su carta intelata a trasferimento elettrostatico da diapositiva graffiata/ printed on cloth-backed paper from a scratched slide/Druck auf gerahmtem Papier

durch elektrostatische Übertragung vom gekratzten Dia, cm 180x122,5

Senza titolo, 1996, stampa su carta intelata a trasferimento elettrostatico da diapositiva graffiata/ printed on cloth-backed by electrostatic transfer from a scratched slide/Druck auf gerahmtem Papier durch elektrostatische Übertragung vom gekratzten Dia, cm 102x66

Alain Balzac

Blass/Schattenhaft/Verneinend, 1995, inchiostro e olio su tela/ink and oil on cloth/Tinte und Öl auf Leinwand, cm 150x200

Deposer, 1997, inchiostro e olio su tela/ ink and oil on cloth/Tinte und Öl auf Leinwand, cm 150x200

Per Barclay

Senza titolo, 1998, fotografia/photo/ Foto, cm 230x182

Fin De Siècle, 1997, installazione/ installation/Installierung, Galleria G. Persano, Torino

Bianco Valente

Soft luggage, 1997, video, 3'00"

Undsense, 1998, video

Andrea Busto

My mother versus my father, 1998, vetro/glass/Glas,carta/paper/Papier, acqua/water/Wasser h. cm 43

sinistra/left/Links

Simple sex, 1997, computer grafica da film still/computer graphics from film still/Computergrafik aus film still (*Metropolis*), jet ink su/on/auf PVC, cm 300x300

destra/right/Rechts

Simple sex, 1997, computer grafica da film still/computer graphics from

film still/Computergrafik aus film still (2001: *Odissea nello spazio*, *Easy Rider*) jet ink su carta/ink jet on paper/jet ink auf Papier, cm 70x70 ciascuno/each/jeweils

Umberto Cavenago

Nastro Trasportatore, 1997, acciaio inox, motori elettrici e PVC/stainless steel, electric motors and PVC/Inox-Stahl, Elektromotoren und PVC

Nastro Trasportatore, 1997 (particolare/detail/Ausschnitt)

Mat Collishaw

Exhibition View, 1997

Paco, 1997, stampa a colori/colour print/Farbdruck, cm 200x145

Martino Coppel

Red, 1998, stampa a colori/C-Print/, cm 100x174

Untitled 57, 1998, stampa a colori/C-Print, cm 134x221

Renée Cox

Eruption, 1997, cibachrome/ Ciba-chrom, cm 152x101

The liberation of Lady J and U.B., 1998, cibachrome/Cibachrom, cm 121x152, ed./Auflage 3

Aldo Damigli

Venezia - New York, 1998, acrilico su tela/acrylic on cloth/Akryl auf Leinwand, cm 100x80

Venezia - New York, 1998, acrilico su tela/acrylic on cloth/Akryl auf Leinwand, cm 150x150

Janieta Eyre

Gladioli (Incarnation #52), 1996, stampa a colori/C-print, cm 74x98 ed./Auflage 2/3

Libera mente - La figurazione del sentimento

La mancanza totale di barriere, l'apertura, la liberazione, l'esperienza della realtà, il rapporto sensuale ed erotico con questa stessa realtà piena di eccessi e pervasa, come ogni *fin de siècle*, dall'eccentrica ricerca del sé. Questa l'arte internazionale raccontata nel libro che, partendo dai sentimenti, riferisce del dialogo che si instaura tra opere e artisti e sottolinea l'avvenuto cambio di mezzi espressivi attraverso i quali si esprime la generazione dei giovani, primo fra tutti la fotografia.

Artisti provenienti da: Europa, Canada, Stati Uniti, Cuba, Australia, Hong Kong, Giappone hanno "giocato" con la visione fotografica dell'arte senza vincoli di sorta proponendo accanto a grandi "blow ups", piccoli scatti quasi impercettibili, dipinti e disegni che prendono spunto da foto o ne rispecchiano le prospettive.

144 pagine - 101 illustrazioni, 91 a colori

Testi di Alice Rubbini, Peter Weiermair

Liberations - Contemporary multimedia art - Representation of feeling

The total lack of barriers, the opening, the liberation, the experience of the reality, the sensual and erotic relationship with this very reality, full of excesses and filled, like every *fin de siècle*, with the eccentric "self"-research. This is the international art told in the book which, beginning from the feelings, reports the dialogue between works and artists and underlines the occurred change of the expressive means, first of all photography, through which the young generation expresses itself.

Artists coming from: Europe, Canada, the United States, Cuba, Australia, Hong Kong, Japan played with the photographic view of art without no ties at all presenting next to great "blow ups" small and almost imperceptible shots, paintings and drawings which take their cues from photos or reflect the perspectives of them.

144 pages - 101 illustrations, 91 in colour

Texts by Alice Rubbini, Peter Weiermair

Frei heraus - Die Darstellung des Gefüls

Das völlige Fehlen von Schranken, die Ölnung, Betreuung und Erfahrung der Wirklichkeit, die sinnliche und erotische Beziehung zu eben dieser Realität, die voller Extreme und, wie jedes "fin de siècle", auf der exzentrischen Suche nach dem "Selbst" ist. Das ist die internationale Kunst, von der in diesem Buch die Rede ist; die, von den Gefühlen ausgehend, vom Dialog berichtet, der sich zwischen Kunstwerk und Künstler entwickelt und die unterstreicht, daß sich bezüglich der Ausdrucksmittel, deren sich die junge Generation bedient, ein Wandel vollzogen hat – als allererste wird dabei die Fotografie genannt.

Künstler aus: Europa, Kanada und den Vereinigten Staaten, aus Kuba, Australien, Hong Kong und Japan haben, ohne sich irgendwelche Grenzen zu setzen, mit der fotografischen Vision der Kunst "gespielt", indem sie neben die großen "blow ups" kaum wahrnehmbare Schnappschüsse stellen – Bilder und Zeichnungen, die ihren Ausgangspunkt vom Foto nehmen oder dessen Perspektiven widerspiegeln.

144 Seiten - 101 Abbildungen, davon 91 in Farbe

Texte von Alice Rubbini, Peter Weiermair

ISBN 88-8158-171-X



9 788881 581719 >

Printed in Italy

Lire 50.000